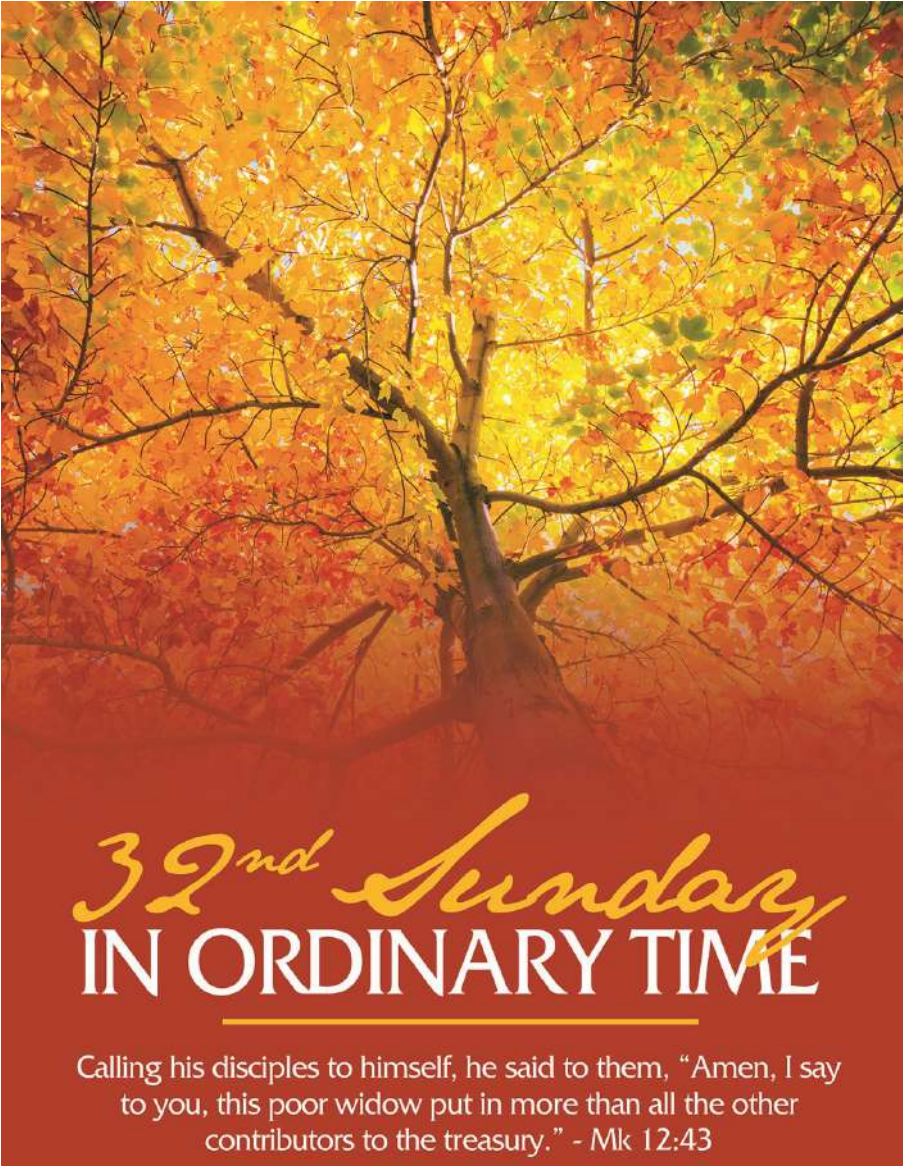




# OLOA *News*

OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

Thirty-second Sunday in  
Ordinary Time  
November 11, 2018



## 32<sup>nd</sup> Sunday IN ORDINARY TIME

Calling his disciples to himself, he said to them, "Amen, I say to you, this poor widow put in more than all the other contributors to the treasury." - Mk 12:43

### OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

1271 E 9th St. Des Moines, Iowa 50316  
Phone (515) 266-6695 Fax(515) 266-9803  
Website: oloadsm.com

Office hours for November and February  
Monday to Friday 9 am to 4 pm

### COMO REGISTRARSE

Si gustaría convertirse en miembro de Our Lady of the Americas, por favor llame a nuestra oficinas para obtener toda la información. Bienvenido.

### Bulletin deadline / Anuncios Boletín

Monday/Lunes by noon  
bulletin@oloadsm.com

### Mass Intentions weekend masses / Intenciones para misas de fin de semana

Thursday by 3 pm / Jueves hasta las 3 pm

### PARISH CONTACTS

#### FR. FABIAN MONCADA, PASTOR

frfabian2013@gmail.com .ext 201

#### Hna MARIA ELENA ROMAN

male\_rom@hotmail.com

#### Deacon Rev. Mr. Gene Jager

#### Deacon Rev. Mr. Troy Thompson

(515) 447-5707 troythompsonsm@gmail.com

#### Secretary

Victoria Calderon (515) 266-6695

#### Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ..... ext: 204

#### Assistant Religious Education

Lizeth Contreras..... ext: 206

lcontreras@oloadsm.com

#### Business Manager & Communication

wmatamoros@oloadsm.com

#### Accountant

David Ortega

dortega@oloadsm.com

### HOLY FAMILY SCHOOL

Martin Flaherty, *Principal* (515) 262-8025

### WEEKLY EVENTS / EVENTOS SEMANALES

Monday/Lunes 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

#### Tuesday /Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women Group

#### Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

#### Jueves/Thursday 6:00pm to 8:00pm

Youth Group / Grupo de Jóvenes

Friday/Viernes 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

Sábado/Saturdays 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o el Facebook para los horarios de Eventos y Misas especiales.

MARIA EN AMERICA CELEBRA  
A LA PATRONA DEL ECUADOR

## VIRGEN DEL QUINCHE

Invitamos a toda nuestra comunidad a festejar a la Virgen María en su advocación de Nuestra Señora de la Presentación del Quinche

**SABADO 24 DE NOVIEMBRE  
5:45 PM**

TENDREMOS PROCESIÓN - MISA  
CONVIVIO COMIDAS TIPICAS  
DANZAS, BAILES, BANDA DE PUEBLO




OUR LADY OF  
THE AMERICAS  
CATHOLIC CHURCH

1271 E 9TH St  
Des Moines, Iowa  
50316



[www.facebook.comOurLadyOfTheAmericas](http://www.facebook.comOurLadyOfTheAmericas)

## WEEKLY MASS SCHEDULE

**Monday-Friday/ Lunes -Viernes**

5:30pm Español

## WEEKEND MASS SCHEDULE

**Saturday-Sábado**

4:00pm English. 6:30pm Español

**Sunday-Domingo**

9:30am Bilingual, 12:30pm Español,

6:00pm Español

## HOLY HOUR / HORA SANTA

Sunday-Domingo 8:00am

## MASS INTENTIONS

### INTENCIONES PARA LA MISA

Please request them at the office, thank you.

Por favor solicitarlas en la oficina, gracias.

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

### SACRAMENTO DE LA CONFESION

5:00pm week days /durante la semana. Antes de misas fin de semana. Citas para confesiones, contactarse a la oficina.

## 24 HRS PERPETUAL ADORATION

### 24 HRS ADORACION PERPETUA

First Friday of each month from 5:30 PM

Primer Viernes de cada mes desde las 5:30 PM

## SACRAMENT OF BAPTISM

### SACRAMENTO DEL BAUTIZO

**Clases de preparación 3er Domingo del mes a las 3:00 p.m. Bautizos 1er Sábado del mes.**

<http://oloadsm.com/el-bautizo/>

## SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

Contactarse con la oficina de la parroquia con un mínimo de seis meses de anticipación. Clases de preparación son requeridas.

<http://oloadsm.com/matrimonio/>

## CLASES DE PLANIFICACION FAMILIAR

Para mayor informacin pueden contactar a Ana DeLa Cruz al 515-771-9057

## COMUNION PARA ENFERMOS

Para la comunión para enfermos favor comunicarse con Freddy 515-943-0198 o Luis 515-330-9472.

## MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO

favor comunicarse AL 515-357-2214

## PROCLAMADORES DE LA PALABRA

Quieres formar parte de los lectores. Si deseas información comunicate con Mónica Hernandez 515-554-4222 o Luis Vazques al 515-330-9472

## INFORMATION DESK

Questions about ministries and communities at Our Lady Of The Americas Church? Visit the Parish or contact @ 515-266-6695

Tu Ofrenda, una Forma dar Gracias  
Por las Bendiciones Recibidas

## WEEKEND OF NOVEMBER 4

Offertory . \$ 5.571

ADA.....\$ 1.162

All Saints Masses..\$ 1.398



*“los fieles tienen el deber de ayudar a la Iglesia en sus necesidades, de modo que disponga de lo necesario para el culto divino, las obras apostólicas y de caridad y el conveniente sustento de los ministros”*

(Canon 222).

*“Que cada uno dé según se ha propuesto en su corazón, no de mala gana ni forzado, porque Dios ama al que da con alegría.”*

2 Corintios 9, 7

## LECTURAS - READINGS

### Mc 7, 1-8. 14-15. 21-23

En aquel tiempo, enseñaba Jesús a la multitud y le decía: "¡Cuidado con los escribas! Les encanta pasearse con amplios ropajes y recibir reverencias en las calles; buscan los asientos de honor en las sinagogas y los primeros puestos en los banquetes; se echan sobre los bienes de las viudas haciendo ostentación de largos rezos. Éstos recibirán un castigo muy riguroso".

En una ocasión Jesús estaba sentado frente a las alcancías del templo, mirando cómo la gente echaba allí sus monedas. Muchos ricos daban en abundancia. En esto, se acercó una viuda pobre y echó dos moneditas de muy poco valor. Llamando entonces a sus discípulos, Jesús les dijo: "Yo les aseguro que esa pobre viuda ha echado en la alcancía más que todos. Porque los demás han echado de lo que les sobraba; pero ésta, en su pobreza ha echado todo lo que tenía para vivir".

### MK 12:38-44

In the course of his teaching Jesus said to the crowds, "Beware of the scribes, who like to go around in long robes and accept greetings in the marketplaces, seats of honor in synagogues, and places of honor at banquets. They devour the houses of widows and, as a pretext recite lengthy prayers. They will receive a very severe condemnation."

He sat down opposite the treasury and observed how the crowd put money into the treasury. Many rich people put in large sums. A poor widow also came and put in two small coins worth a few cents. Calling his disciples to himself, he said to them, "Amen, I say to you, this poor widow put in more than all the other contributors to the treasury. For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood."

### Las lecturas de la semana del 11 de Noviembre de 2018

Lunes: Tit 1, 1-9/Sal 24, 1-2. 3-4. 5-6 [cfr. 6]/Lc 17, 1-6

Martes: Tit 2, 1-8. 11-14/Sal 37, 3-4. 18 y 23. 27 y 29 [39]/Lc 17, 7-10

Miércoles: Tit 3, 1-7/Sal 23, 1-3. 3-4. 5. 6 [1]/Lc 17, 11-19

Jueves: Flm 7-20/Sal 146, 7. 8-9. 9-10 [5]/Lc 17, 20-25

Viernes: 2 Jn 4-9/Sal 119, 1. 2. 10. 11. 17. 18 [1]/Lc 17, 26-37

Sábado: 3 Jn 5-8/Sal 112, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 18, 1-8

**A**preciados feligreses San Marcos nos invita a reflexionar acerca de ¿Cual es la verdadera religión y la devoción a Dios? En efecto, Jesús advierte a sus discípulos contra el tipo incorrecto de religión. En su denuncia de los escribas (los expertos religiosos de su época), advierte sobre tres cosas: el deseo de prominencia y el primer lugar de honor en lugar de un servicio humilde en beneficio de los demás; el deseo de deferencia y reconocimiento (y buscar la estima de los demás) en lugar de buscar promover el bien de los demás a través del servicio humilde y el cuidado desinteresado de los demás; y en tercer lugar, tratar de usar la posición de uno (incluso una posición religiosa) para el beneficio propio y el progreso personal. La verdadera religión se relaciona correctamente con Dios y con el prójimo con amor, honor y respeto. El Señor pone su Espíritu Santo dentro de nosotros para que podamos estar llenos del gozo de su presencia, el gozo de la verdadera adoración y el gozo de dar desinteresadamente y amar a los demás. La verdadera reverencia hacia Dios libera el corazón para dar generosamente, tanto a Dios como al prójimo. En el caso concreto del personaje central del Evangelio, ser viuda es símbolo de soledad y vacío. A una de ellas fue Elías y con ella se hizo un milagro. Elías le pidió de comer y ella le entregó todo lo que tenía sin reservarse nada. Y Dios fue con ella un excelente dispensador que veló para que nunca le faltase el alimento ¡Toda la fuerza de Dios al servicio de una mujer pobre, débil, abandonada e ignorada! La otra mujer es también pobre e insignificante. No sabemos su nombre. También era viuda y acude al templo. Sus dos moneditas dieron un sonido especial. Son dos historias con una clara lección: para conseguir que el corazón de Dios se sienta tocado no hace falta ser importante, ni saber mucho, ni ser letrado, ni impactar con el brillo de amplios ropajes. Sólo hace falta dar cuanto se tiene, creer en sus promesas sin reservarse nada. El mensaje profundo es "Da mucho el que da todo, aunque aquel todo sea poca cosa". Da mucho el que ama mucho. La caridad cristiana es auténtica cuando se practica según el estilo de Dios y como consecuencia la vida adquiere una fecundidad maravillosa. "Hay más alegría en dar que en recibir". Se nos está olvidando lo que es la compasión. Ese saber padecer con el necesitado y vibrar con el sufrimiento ajeno. Miramos a las personas desde fuera, como si fueran objetos, sin acercarnos a su dolor. Cuando uno se ha instalado ya en su pequeño mundo de bienestar y comodidad, es difícil entender el sufrimiento de los otros. Por tanto que el ejemplo de la viuda que dio todo lo que tenía, nos estimule en nuestra generosidad que ha de ser sencilla y discreta.

**D**ear parishioners, Saint Mark invites us to reflect on what is true religion and devotion to God? In effect, Jesus warns his disciples against the wrong kind of religion. In his denunciation of the scribes (the religious experts of his time), he warns about three things: the desire for prominence and the first place of honor instead of humble service for the benefit of others; the desire for deference and recognition (and seeking the esteem of others) instead of seeking to promote the good of others through humble service and the selfless care of others; and third, try to use one's position (even a religious position) for one's own benefit and personal progress. True religion relates correctly to God and to neighbor with love, honor and respect. The Lord places His Holy Spirit within us so that we may be filled with the joy of His presence, the joy of true worship and the joy of giving selflessly and loving others. True reverence for God frees the heart to give generously, both to God and to one's neighbor. In the specific case of the central character of the Gospel, being a widow is a symbol of loneliness and emptiness. Elias was one of them and a miracle was done with her. Elijah asked her to eat and she gave him everything she had without reserving anything. And God was with her an excellent dispenser who watched over so that she never lacked food. All the strength of God in the service of a poor, weak, abandoned and ignored woman! The other woman is also poor and insignificant. We do not know his name. She was also a widow and goes to the temple. His two coins gave a special sound. They are two stories with a clear lesson: to get the heart of God to feel touched does not need to be important, or know much, or be literate, or impact with the brightness of wide clothes. You just need to give everything you have, believe in their promises without reserving anything. The profound message is "He who gives everything gives much, although that everything is little thing". The one who loves a lot gives a lot. Christian charity is authentic when practiced according to the style of God and as a consequence life acquires a wonderful fertility. "There is more joy in giving than in receiving." We are forgetting what compassion is. That knowledge suffer with the needy and vibrate with the suffering of others. We look at people from outside, as if they were objects, without approaching their pain. When one has already settled into their little world of well-being and comfort, it is difficult to understand the suffering of others. Therefore, the example of the widow who gave everything she had, stimulates us in our generosity, which must be simple and discreet.

**Cálculo de tu Ofrenda Semanal  
Weekly Tithing Chart**

Ingresos / Income			3 % Ofrenda / Giving	
Por Año	Mensual	Semanal	Por Año	Semanal
Year	Monthly	Weekly	Annual	Weekly
\$20,000	\$1,667	\$385	\$600	\$12
\$25,000	\$2,084	\$481	\$750	\$15
\$30,000	\$2,500	\$577	\$900	\$18
\$35,000	\$2,920	\$674	\$1,050	\$20
\$40,000	\$3,334	\$770	\$1,200	\$24
\$45,000	\$3,750	\$865	\$1,350	\$26
\$50,000	\$4,167	\$962	\$1,500	\$29
\$55,000	\$4,583	\$1,058	\$1,650	\$32
\$80,000	\$6,667	\$1,538	\$2,400	\$46
\$90,000	\$7,500	\$1,731	\$2,700	\$52

**Informe de la Colecta de Domingo  
Quarterly Sunday Tithing Report  
Periodo: Julio - Octubre 2018**

Familias Registradas Registered families	2079
Colección que se necesitan Tithing needed	\$98,331
Colección recibidos Tithing received	\$91,612
Corto para el periodo Short for the period	(\$6,720)
Corto para el año fiscal 2018/19 Short for the fiscal year 2018/19	(\$6,720)

## The Holy Spirit Speaks Every Language

by [STEPHANIE ESPINOZA](mailto:STEPHANIE_ESPINOZA@lifeteen.com) lifeteen.com



**The Beauty of Language** . Spanish is more beautiful than most other languages in the world. It uniquely reflects the nuances of the human experience.

The more we embrace the diversity of language and receive it as a gift — whether it is Spanish or Vietnamese, Tagalog, Hindi, etc. — the more capable we are of broadening our worldview and seeing beauty articulated in different ways, which is a good thing.

**The Hospitality of Language**. There is an incomparable sense of hospitality when a person is received in their native tongue. Our ability to welcome a diversity of language as a gift means we are fostering community for the many different people that live in this country. It tells them that they belong here, too.

**The Anointed-ness of Language**. It is no coincidence during the outpouring of the Holy Spirit, one of the signs confirming the divinity of the moment was that the people understood each other in spite of their language differences, the Scripture tells us that they all heard the Good News shared in their native tongue. This is a powerful image of hope in the midst of our differences.

**Siempre Adelante/Always Forward** . If a friend or classmate mocks another because of their accent , ask them to stop doing so and to apologize.

If you find yourself complaining about a foreign priest's homilies being difficult to understand, instead take a moment to pray for them and thank God for the great effort they are making in sharing the Good News with your community.

If you have friends who speak a foreign language make an effort to learn some phrases so you can speak it with them and their family.

Taking these steps, however small they might seem, will help us move toward unity.

To my bilingual brothers and sisters: Continue to speak Spanish (or Vietnamese, Tagalog, Hindi, etc.) with your family, friends, in public and in private. Be grateful for the beautiful gift that it is to have an additional vehicle to expands our capacity to relate the Good News to the world. Share the diversity of language that has been restored by the presence of the Spirit.

# OLOA ... *Que está pasando*

## HOLY FAMILY SCHOOL

It's time for Holy Family's annual wreath and garland sale! Make sure to order your wreath, garland, and swag from any Holy Family student after mass today. Orders for these items are due November 16. Or call the school @ 262-8025 to place your order.

This month's donation date for food and paper products is Nov. 14. All students are asked to participate by bringing a canned or boxed food item, and/or a paper product such as toilet paper, paper towels, napkins, diapers, etc. All donations help people in our community who are in need through the St. Benedict House.

## MISAS DIA DE ACCION DE GRACIAS

En el día de Acción de Gracias, el Jueves 22 de Noviembre, tendremos misa a las 9 AM. El Viernes 23 de Noviembre, tendremos una sóla misa y será a las 12:00 PM (medio día). Los esperamos !!



## SURVIVAL GUIDE

Is anyone in YOUR family DIVORCED? Please give someone a copy of this ad or invite them to *The Catholic's DIVORCE SURVIVAL Guide* 12-week group which begins December 13<sup>th</sup> at 6 pm at St Augustin Parish, 545 42<sup>nd</sup> St. Des Moines, IA 50312. Cost of \$30 per person includes a "Personal Survival Guide" and all materials for 12 weeks. Find comfort and counsel consistent with Catholic teachings. Call Bill and Ann Moore for more information, or to register, at 515-480-3314 (Bill) 641-425-0109 (Ann) or email [moorefamilysm@gmail.com](mailto:moorefamilysm@gmail.com). For more information visit [www.catholicsdivorce.com](http://www.catholicsdivorce.com)

